

**ВЫТЯЖНОЙ ШКАФ  
ДЛЯ ОКРАСКИ РАСПЫЛЕНИЕМ  
серии JAP**

**РУКОВОДСТВО ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ  
ПАСПОРТ**

JAP 00.00.00 РЭ



АО "СовПлим", Россия, 195279, Санкт-Петербург, шоссе Революции, д.102, корп. 2

Тел.: +7 (812) 335-00-33

e-mail: [info@sovplym.com](mailto:info@sovplym.com)

<https://www.sovplym.ru>

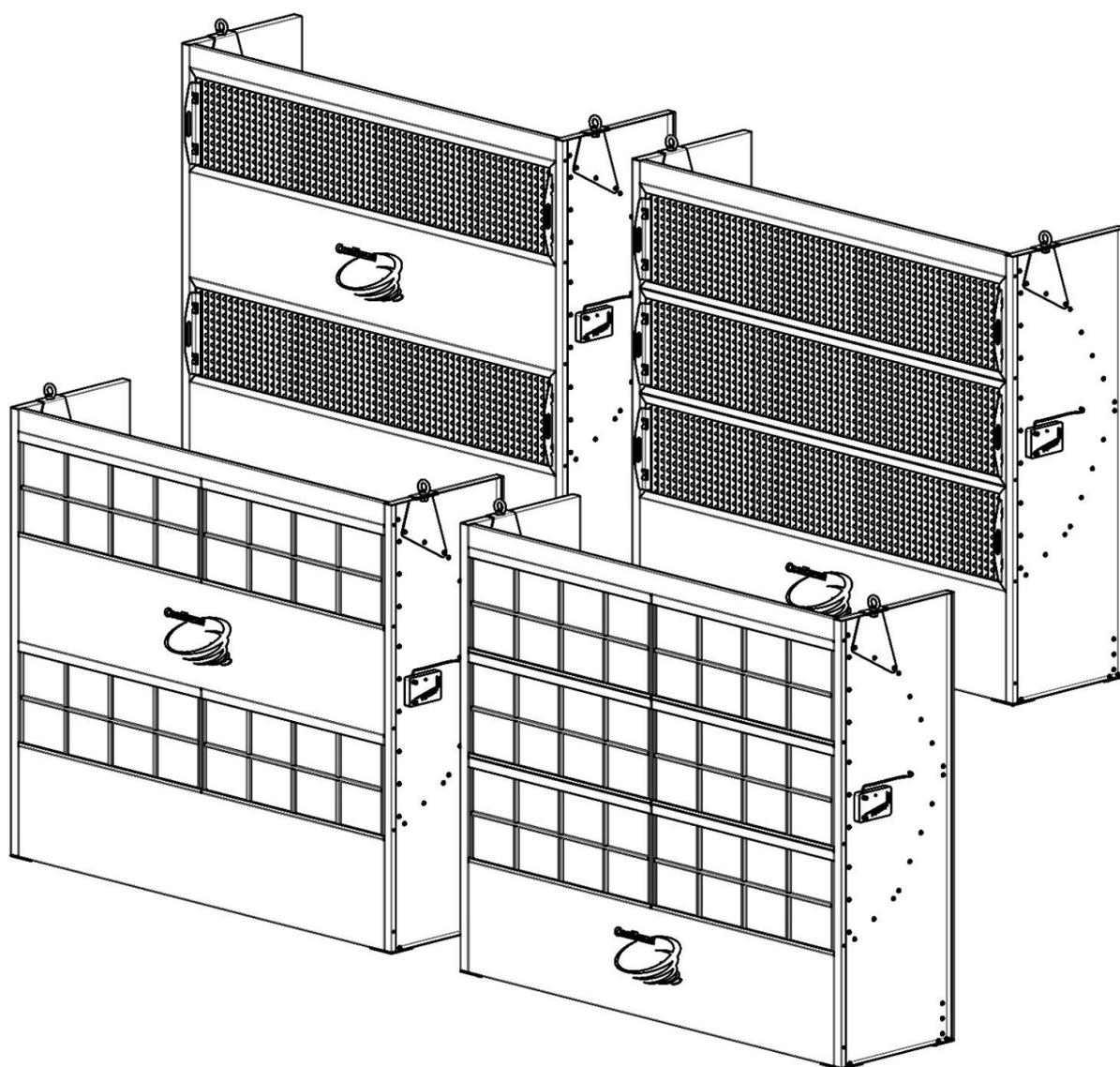
## Содержание

ВВЕДЕНИЕ .....	3
1 ОСНОВНЫЕ ТЕХНИЧЕСКИЕ ДАННЫЕ И ХАРАКТЕРИСТИКИ.....	4
1.1 Назначение .....	4
1.2 Условное обозначение моделей вытяжного шкафа .....	4
1.3 Основные технические данные и характеристики вытяжного шкафа .....	4
2 КОМПЛЕКТНОСТЬ.....	6
2.1 Основная комплектация.....	6
2.2 Дополнительные комплектующие .....	6
3 ОПИСАНИЕ КОНСТРУКЦИИ И РАБОТЫ ВЫТЯЖНОГО ШКАФА.....	6
3.1 Устройство вытяжного шкафа .....	6
3.2 Принцип работы .....	8
4 ТРЕБОВАНИЯ БЕЗОПАСНОСТИ.....	8
5 МОНТАЖ И ПОДГОТОВКА К ИСПОЛЬЗОВАНИЮ .....	8
5.1 Общие требования .....	8
5.2 Последовательность монтажа.....	9
5.3 Установка и настройка манометра.....	9
5.4 Порядок эксплуатации .....	9
5.5 Замена фильтра Paint-Stop .....	10
5.6 Замена фильтровальных элементов .....	10
5.7 Монтаж патрубка переходного .....	11
6 ТЕХНИЧЕСКОЕ ОБСЛУЖИВАНИЕ .....	12
7 УЧЕТ ТЕХНИЧЕСКОГО ОБСЛУЖИВАНИЯ.....	13
8 СРОК СЛУЖБЫ.....	14
9 КОНСЕРВАЦИЯ, ХРАНЕНИЕ, ТРАНСПОРТИРОВКА .....	14
10 СВЕДЕНИЯ ОБ УТИЛИЗАЦИИ .....	14
11 СВИДЕТЕЛЬСТВО О ПРИЁМКЕ И ОБ УПАКОВЫВАНИИ .....	14
12 ГАРАНТИЙНЫЕ ОБЯЗАТЕЛЬСТВА .....	15
13 ОСОБЫЕ ОТМЕТКИ.....	15
ПРИЛОЖЕНИЕ А – Габаритные размеры.....	16
ПРИЛОЖЕНИЕ Б – Вариант компоновки вытяжных шкафов.....	24
ПРИЛОЖЕНИЕ В – Габаритные размеры перехода .....	26

Данное руководство по эксплуатации (далее – РЭ) предназначено для ознакомления технического, обслуживающего и эксплуатирующего персонала с принципом работы, техническими характеристиками, комплектностью, конструктивными особенностями, условиями работы и техническим обслуживанием вытяжного шкафа для удаления лакокрасочного тумана серии JAP (далее – вытяжной шкаф).

РЭ совмещено с Паспортом и содержит основные сведения об изделии, сроке службы, свидетельство о приёмке, информацию о гарантии, сведения об утилизации в соответствии с требованиями государственных стандартов и действующей технической документации.

Конструкция изделия постоянно совершенствуется, поэтому производитель оставляет за собой право без предварительного уведомления вносить в изделие изменения, которые не ухудшают его технические характеристики.



# 1 ОСНОВНЫЕ ТЕХНИЧЕСКИЕ ДАННЫЕ И ХАРАКТЕРИСТИКИ

## 1.1 Назначение

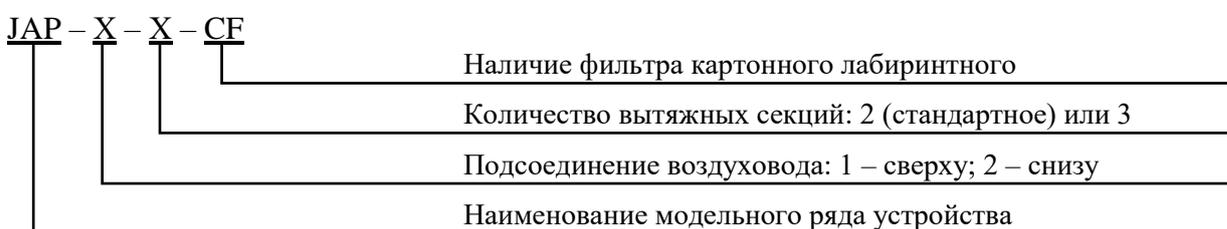
1.1.1 Вытяжные шкафы предназначены для отведения загрязнённого воздуха при окрашивании изделий методом распыления с помощью краскопульта и очистки воздуха от пыли, образующейся из-за высыхания капель различных красок, лаков, морилок и грунта.

1.1.2 Вытяжные шкафы рассчитаны на продолжительную работу в закрытых помещениях при следующих условиях:

- температура окружающей среды от плюс 5 °С до плюс 45 °С;
- относительная влажность не более 80 % при плюс 25 °С;
- воздушный поток должен быть невзрывоопасным. Содержание в нём агрессивных паров и газов, слипающейся и волокнистой пыли, склонных к тлению и самовозгоранию частиц не допускается.

## 1.2 Условное обозначение моделей вытяжного шкафа

1.2.1 Схема обозначения вытяжного шкафа:



1.2.2 Пример записи при заказе вытяжного шкафа для удаления лакокрасочного покрытия серии JAP с направленным вверх воздуховодом, двумя вытяжными секциями, с дополнительной ступенью фильтрации – фильтром картонным лабиринтным:

«JAP-1-2-CF ТУ 28.25.14–008–05159840–2023».

## 1.3 Основные технические данные и характеристики вытяжного шкафа

1.3.1 Основные технические характеристики вытяжного шкафа приведены в таблице 1.

Таблица 1

Наименование параметра или характеристики	JAP–1–2 (JAP–2–2)	JAP–1–3 (JAP–2–3)
Площадь рабочего сечения, м <sup>2</sup>	1,5	2,25
Аэродинамическое сопротивление, Па	до 450	до 500
Производительность, м <sup>3</sup> /ч	3500	5250
Фильтровальный материал:		
фильтр Paint-Stop		G4
фильтр лабиринтный и фильтр Paint-Stop		G4
Масса не более, кг		285

1.3.2 Основные технические характеристики фильтра картонного гофрированного лабиринтного типа (далее – фильтр лабиринтный) приведены в таблице 2.

Таблица 2

Наименование параметра или характеристики	Значение
Класс очистки по ГОСТ Р ЕН 779	G2
Высота фильтрующего пакета, мм	55
Плотность картона, г/м <sup>2</sup>	230
Рекомендуемое количество гофров на метр	25
Рекомендованная скорость воздушного потока, м/с	0,5 – 1,0

Продолжение таблицы 2

Наименование параметра или характеристики	Значение
Начальное аэродинамическое сопротивление, при (0,50 – 0,75 м/с), Па	13 – 30
Минимальные потери скорости воздушного потока в новом состоянии при 0,75 м/с, Па	4
Максимальные потери скорости воздушного потока при 0,75 м/с, Па	78
Эффективность (от аэрозолей краски), %	90 – 98
Термостойкость, °С	120
Цвет материала лицевой стороны	коричневый

Примечание – Фильтр лабиринтный при заказе имеет размеры (ШхД) 1х10 м.

1.3.3 Основные технические характеристики фильтрующего материала Paint-Stop приведены в таблице 3.

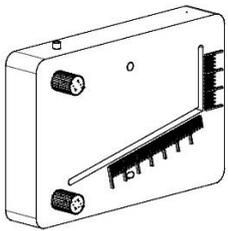
Таблица 3

Наименование параметра или характеристики	Значение
Материал изготовления фильтра	стекловолокно
Класс очистки по ГОСТ Р ЕН 779	G4
Толщина, мм	100
Плотность, г/м <sup>2</sup>	350
Средняя эффективность очистки по весу частиц, %	90 – 95
Номинальная скорость воздушного потока, м/с	0,7 – 1,75
Начальное сопротивление, Па	10 – 40
Рекомендованное конечное сопротивление, Па	350
Краскоёмкость (тест тумана краски), г/м <sup>2</sup>	5900
Удельная производительность м <sup>3</sup> /ч*м <sup>2</sup>	2500 – 6300
Класс пожаробезопасности по DIN 53438	F1
Цвет материала	зелёный

Примечание – Фильтр Paint-Stop 4 класса заказывается в рулонах размером 2х20 м.

1.3.4 Основные технические характеристики манометра жидкостного наклонного приведены в таблице 4.

Таблица 4

	Наименование параметра или характеристики	Значение
	Модель	ММ200600
Диапазон измерений, Па	0...200...600	
Приведённая погрешность при диапазоне измерений:		
0...200 Па	± 5	
200...600 Па	± 25	
Рабочая температура, °С	– 40...+60	
Максимальное давление, кПа	200	
Совместимые среды	Сухой воздух и неагрессивные газы	

Примечание – Манометр имеет встроенный резервуар, предотвращающий протечку жидкости при возникновении чрезмерного давления.

1.3.5 Габаритные и монтажные размеры вытяжного шкафа приведены в приложении А.

1.3.6 Варианты компоновки вытяжных шкафов показаны в приложении Б.

1.3.7 Габаритные размеры перехода (опция) приведены в приложении В.

## 2 КОМПЛЕКТНОСТЬ

### 2.1 Основная комплектация

2.1.1 Перечень комплектующих, входящих основной комплект поставки вытяжного шкафа, приведён в таблице 5.

Таблица 5

№ п/п	Наименование	Кол-во, шт.
1	Вытяжной шкаф JAP в комплекте с фильтрующим материалом	1
2	Манометр жидкостный наклонный MM200600 с монтажным комплектом	1
3	Руководство по эксплуатации	1 экз.
4	Упаковка вытяжного шкафа	1

### 2.2 Дополнительные комплектующие

2.2.1 Дополнительные комплектующие подбираются совместно с представителем завода-изготовителя при заказе, исходя из потребностей заказчика, например, при планировании размещения шкафов в батарею.

К дополнительным комплектующим относятся:

- панель соединительная JAP 01;
- панель отбойная боковая JAP 02;
- панель отбойная верхняя JAP 03;
- переход OL-JAP-250;
- переход OL-JAP-315;
- переход OL-JAP-355;
- переход OL-JAP-400.

## 3 ОПИСАНИЕ КОНСТРУКЦИИ И РАБОТЫ ВЫТЯЖНОГО ШКАФА

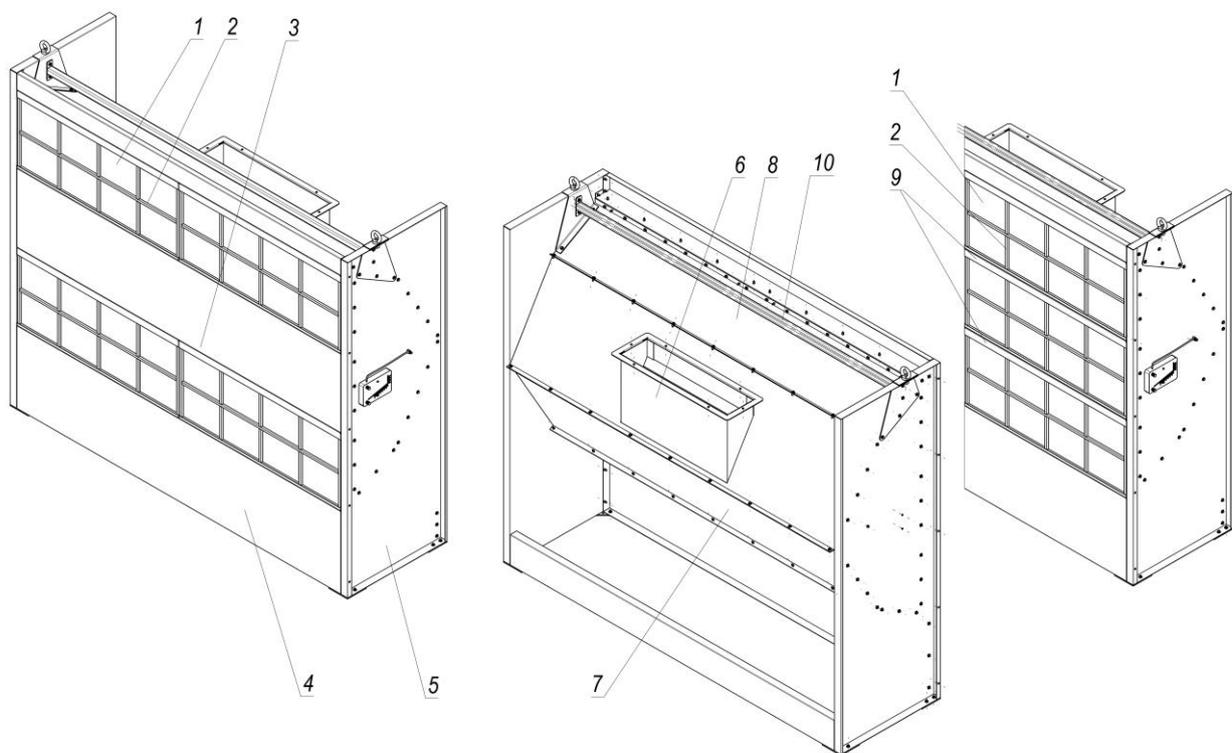
### 3.1 Устройство вытяжного шкафа

3.1.1 Вытяжные шкафы представляют собой модульную конструкцию. В зависимости от потребностей заказчика, могут составляться в установку требуемой производительности.

3.1.2 Для упрощения подсоединения воздуховодов вентиляционной сети на задней стенке шкафа предусмотрен патрубок с прямоугольным фланцем. Патрубок может иметь два типа расположения – вверх или вниз.

3.1.3 В вытяжных шкафах может применяться одна ступень фильтрации с применением фильтровального материала Paint-Stop, либо две ступени – основной материал дополняется фильтром картонным лабиринтного типа.

3.1.4 Общий вид и основные составные части вытяжного шкафа с фильтром Paint-Stop показаны на рисунке 1.

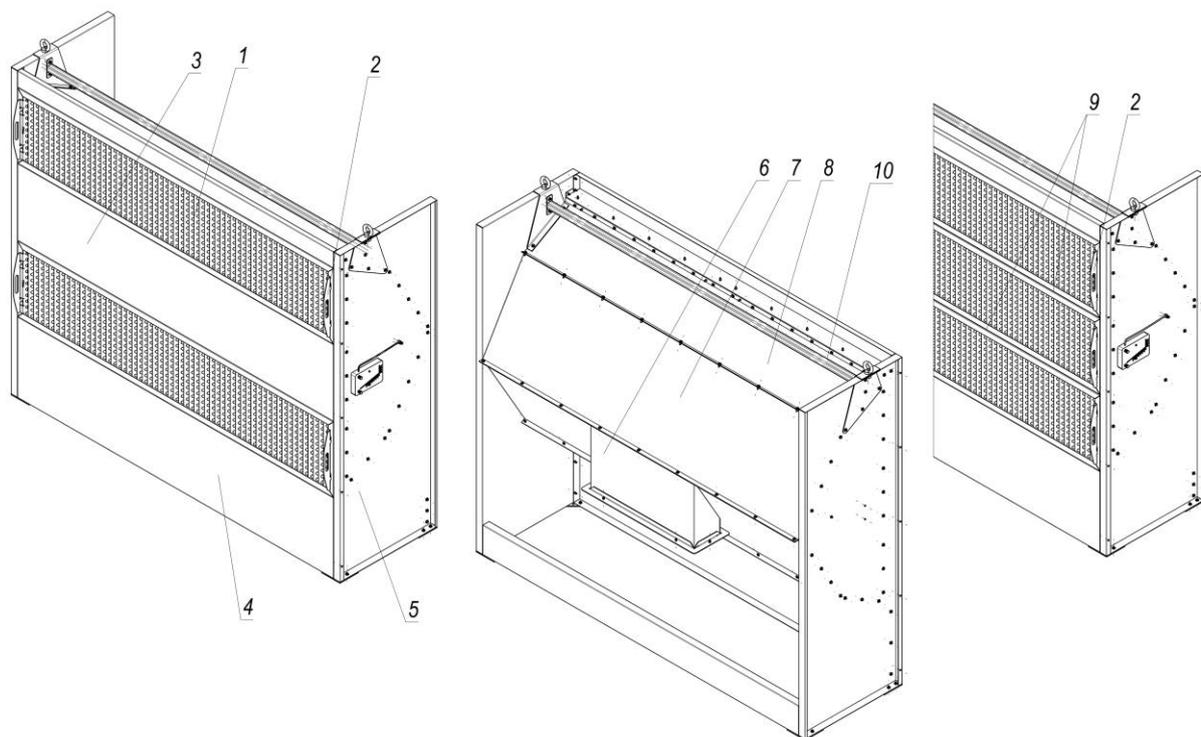


- 1 - фильтр Paint-Stop;
- 2 - решетка прижимная;
- 3 - панель затемняющая средняя;
- 4 - панель затемняющая нижняя;
- 5 - стенка боковая;

- 6 - стенка задняя с патрубком;
- 7 - стенка задняя;
- 8 - панель задняя;
- 9 - панель затемняющая узкая;
- 10 - стяжка

**Рисунок 1**

3.1.5 Общий вид и основные составные части вытяжного шкафа с фильтром лабиринтным и фильтром Paint-Stop показаны на рисунке 2.



- 1 - фильтр лабиринтный и фильтр Paint-Stop;
- 2 - фиксатор;
- 3 - панель затемняющая средняя;
- 4 - панель затемняющая нижняя;
- 5 - стенка боковая

- 6 - стенка задняя с патрубком;
- 7 - стенка задняя;
- 8 - панель задняя;
- 9 - планка соединительная;
- 10 - стяжка

**Рисунок 2**

## **3.2 Принцип работы**

3.2.1 Лакокрасочный туман под действием разряжения, создаваемого в вентиляционной системе, проходит сквозь секции вытяжного шкафа с фильтром Paint-Stop.

3.2.2 Мелкодисперсные частицы оседают на поверхности фильтровального материала. Перед фильтром Paint-Stop может устанавливаться фильтр лабиринтный, который служит для улавливания крупных частиц загрязнений.

3.2.3 В процессе эксплуатации загрязнённый слой на поверхности фильтра утолщается, сопротивление растёт.

3.2.4 Встроенный манометр контролирует перепад давления между неочищенным и очищенным воздухом  $\Delta P$ . При достижении определённого уровня  $\Delta P$ , требуется замена фильтровального материала.

## **4 ТРЕБОВАНИЯ БЕЗОПАСНОСТИ**

4.1 К работе с вытяжным шкафом должен допускаться квалифицированный персонал, изучивший его устройство и правила эксплуатации, а также прошедший инструктаж по технике безопасности.

4.2 При размещении вытяжного шкафа на месте эксплуатации должен быть обеспечен свободный доступ к зонам его обслуживания.

4.3 Вытяжной шкаф должен эксплуатироваться строго в соответствии с назначением.

4.4 **ВНИМАНИЕ!** При проведении работ по обслуживанию вытяжного шкафа вентиляционная сеть должна быть отключена.

4.5 Для предупреждения опасного воздействия пыли на человека все операции по очистке вытяжного шкафа и замене фильтров должны проводиться в защитной одежде и перчатках, органы дыхания должны быть защищены респиратором.

## **5 МОНТАЖ И ПОДГОТОВКА К ИСПОЛЬЗОВАНИЮ**

### **5.1 Общие требования**

5.1.1 Вытяжной шкаф поставляется заказчику в собранном виде. Перед началом эксплуатации необходимо освободить шкаф от упаковочных материалов, удостовериться в наличии всех комплектующих, проверить на отсутствие повреждений. При обнаружении несоответствия необходимо сообщить поставщику, использовать изделие до устранения несоответствия не допускается.

5.1.2 При планировании размещения вытяжного шкафа должны быть учтены его габаритные размеры (приложение А), а также проходы для технического обслуживания и наладки.

5.1.3 Вытяжной шкаф должен устанавливаться на подготовленную поверхность. Материал и конструкция площадки должны выдерживать нагрузку, создаваемую смонтированным оборудованием. Допустимое отклонение от горизонтальности поверхности площадки не более 5 мм на 1 м плоскости.

5.1.4 После установки вытяжного шкафа стяжка может быть демонтирована.

## 5.2 Последовательность монтажа

5.2.1 Установить вытяжной шкаф на подготовленную площадку и зафиксировать анкерными болтами (не входят в комплект поставки). Тип анкерного болта подбирается в зависимости от материала поверхности площадки, на которую устанавливается вытяжной шкаф. Монтажная разметка приведена в приложении А.

## 5.3 Установка и настройка манометра

5.3.1 Установить манометр на боковой правой либо левой стенке вытяжного шкафа в строго горизонтальном положении.

5.3.2 Закрепить манометр при помощи винтов М4х45. Под голову винтов положить шайбы (рисунок 3а).

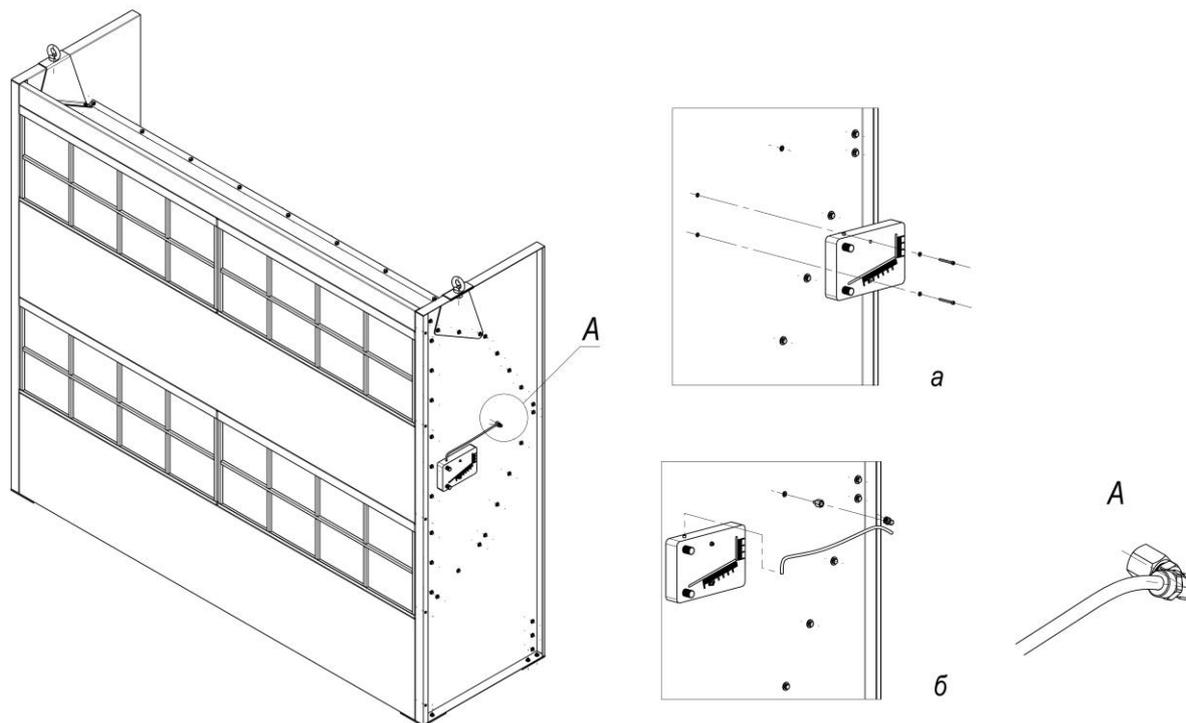


Рисунок 3

5.3.3 Установить фитинг и переходник манометра в боковую стенку шкафа (рисунок 3б)

5.3.4 При помощи трубки 6/4, длиной 500 мм соединить штуцер манометра с маркировкой « – » с переходником.

5.3.5 Штуцер « + » манометра оставить открытым для измерения атмосферного давления;

5.3.6 Настройку манометра проводить согласно приложенной инструкции.

## 5.4 Порядок эксплуатации

5.4.1 Периодически проверять затяжку резьбовых соединений;

5.4.2 Периодически очищать от пыли и посторонних предметов внутреннюю поверхность всасывающих секций;

5.4.3 Периодически проверять производительность вентиляционной сети. В случае её снижения проверить вентиляционную систему (прочистить, ликвидировать дефекты и подсосы).

5.4.4 Загрязнённость фильтрующего элемента контролировать по показаниям перепада давления  $\Delta P$  на манометре.

## 5.5 Замена фильтра Paint-Stop

5.5.1 При показании манометра более 500 Па, заменить фильтр. Для замены фильтра Paint-Stop следует:

- 1) демонтировать прижимную решётку (рисунок 4а);
- 2) удалить загрязнённый фильтр Paint-Stop (рисунок 4б);
- 3) вырезать из фильтровального материала по размеру новый фильтр Paint-Stop и закрепить на прутках опорной решётки;
- 4) установить прижимную решётку.

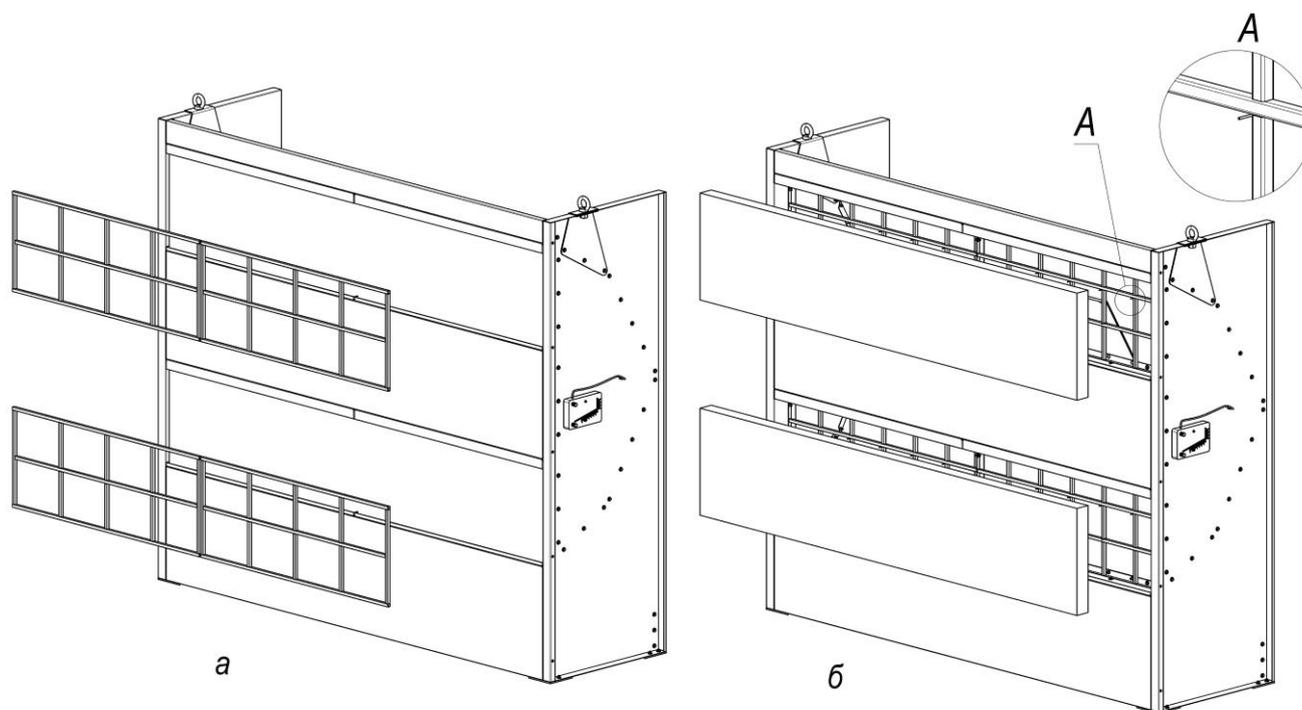


Рисунок 4

## 5.6 Замена фильтровальных элементов

5.6.1 При показании манометра более 500 Па необходимо заменить фильтровальный материал. Для замены фильтра лабиринтного и фильтра Paint-Stop необходимо:

- 1) снять фиксаторы (рисунок 5а);
- 2) удалить загрязнённый фильтр лабиринтный (рисунок 5б);
- 3) удалить загрязнённый фильтр Paint-Stop (рисунок 5в);
- 4) вырезать по размеру 500x2500 новый фильтр Paint-Stop и закрепить на прутках опорной решётки;
- 5) вырезать по размеру (500x2500, шаг гофра не менее 40 мм) новый фильтр лабиринтный и закрепить фиксаторами гофрированного картона.

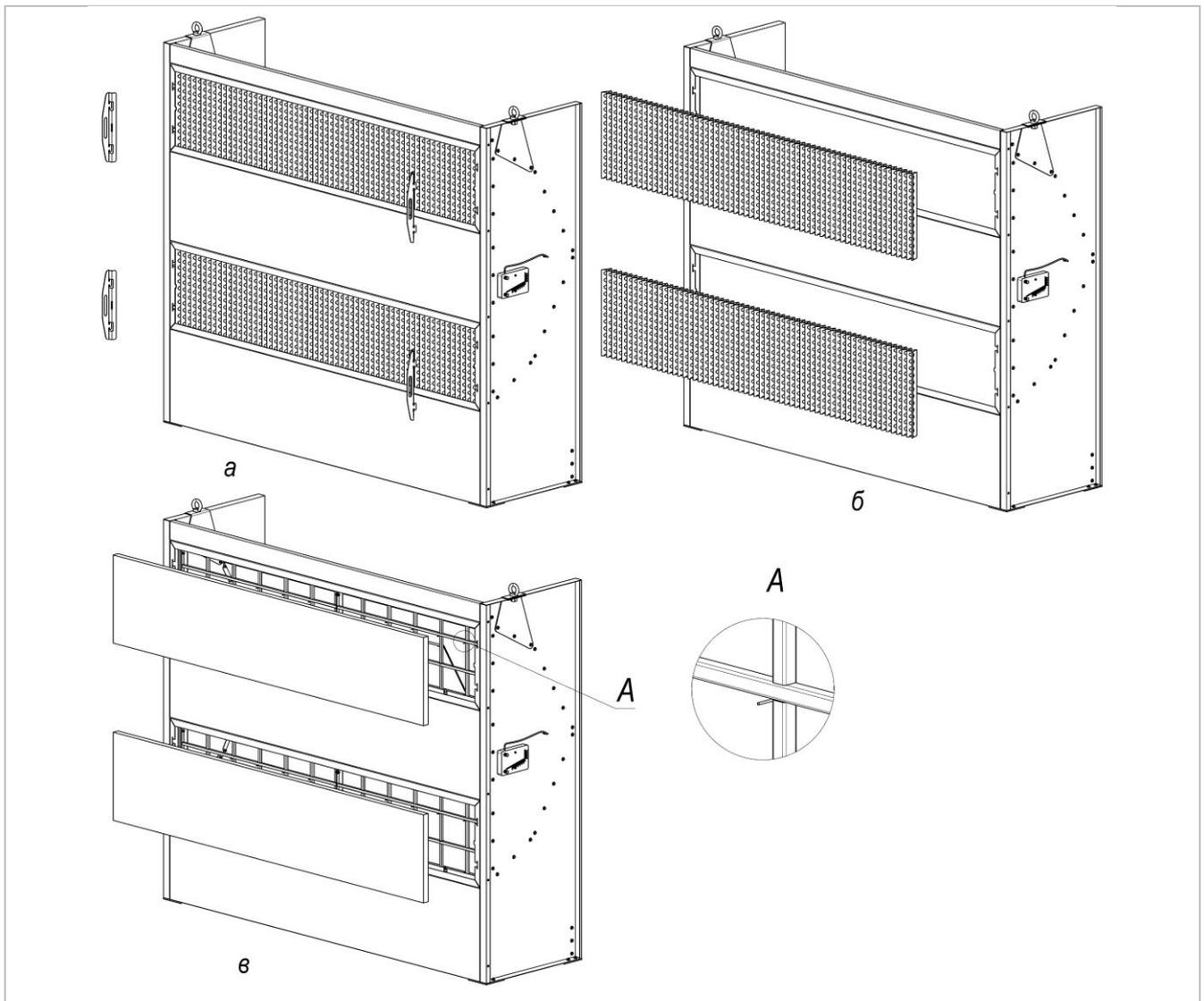


Рисунок 5

## 5.7 Монтаж патрубка переходного

5.7.1 Монтаж патрубка переходного для моделей JAP-1(2,3) (CF) показан на рисунке 6.

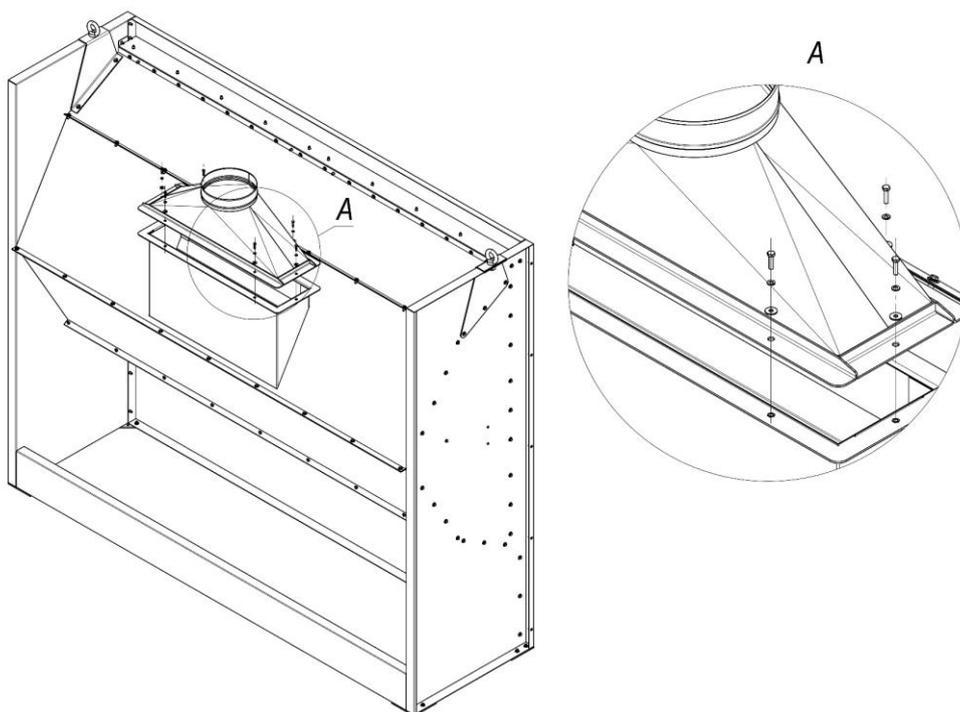


Рисунок 6

5.7.2 Монтаж патрубка переходного для моделей JAP– 2(2,3) (CF) показан на рисунке 7.

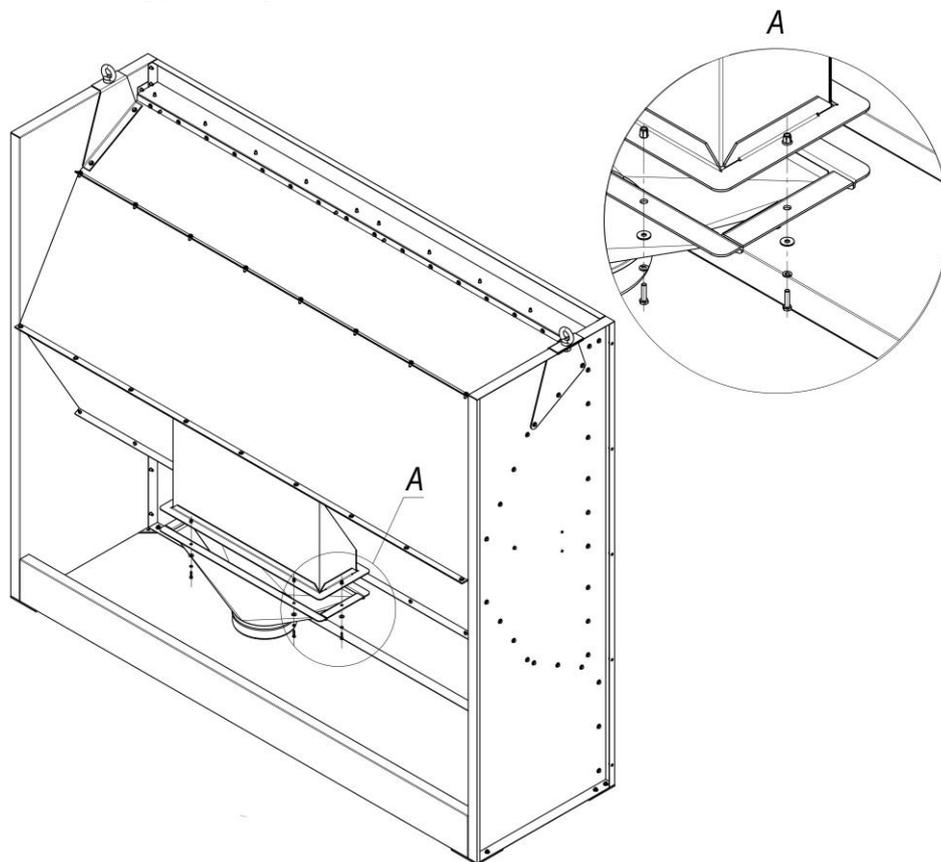


Рисунок 7

## 6 ТЕХНИЧЕСКОЕ ОБСЛУЖИВАНИЕ

6.1 Техническое обслуживание должно производиться с периодичностью, установленной на данном предприятии, но не реже одного раза в год, а также при проведении регламентных работ по очистке воздуховодов.

6.2 Техническое обслуживание должно производиться при выключенном вентиляторе или системе вентиляции и с соблюдением мер предосторожности.

6.3 Техническое обслуживание заключается в периодическом осмотре, чистке и проверке работоспособности вытяжного шкафа.

6.4 При осмотре необходимо проверить герметичность воздуховодных частей вытяжного шкафа, исключить подсос воздуха в местах соединений.



## **8 СРОК СЛУЖБЫ**

8.1 Срок службы вытяжного шкафа составляет не менее 10 лет и зависит от:

- условий эксплуатации, химической активности удаляемых веществ (лакокрасочного тумана);
- соблюдения правил обслуживания и эксплуатации;
- интенсивности эксплуатации.

## **9 КОНСЕРВАЦИЯ, ХРАНЕНИЕ, ТРАНСПОРТИРОВКА**

9.1 Вытяжной шкаф консервации не подвергается.

9.2 Вытяжной шкаф устанавливается на поддон, упаковывается в картонную коробку и транспортируется в собранном виде.

9.3 Хранить вытяжной шкаф в закрытых или других помещениях с естественной вентиляцией без искусственно регулируемых климатических условий, где колебания температуры и влажности воздуха существенно меньше, чем на открытом воздухе, расположенных в макроклиматических районах с умеренным и холодным климатом (группа условий хранения 2 ГОСТ 15150).

9.4 Вытяжной шкаф может транспортироваться на неограниченные расстояния всеми видами транспорта в условиях, исключающих механические повреждения.

## **10 СВЕДЕНИЯ ОБ УТИЛИЗАЦИИ**

10.1 Вытяжной шкаф в своём составе токсичных веществ и драгметаллов не содержит.

10.2 Способ утилизации отходов, образующихся при эксплуатации вытяжного шкафа, определяет предприятие, использующее данное изделие.

10.3 Отслуживший свой срок вытяжной шкаф подлежит разборке, сортировке по типам материалов и утилизации в соответствии с указаниями действующих государственных нормативных документов.

## **11 СВИДЕТЕЛЬСТВО О ПРИЁМКЕ И ОБ УПАКОВЫВАНИИ**

11.1 Вытяжной шкаф JAP - \_\_\_\_\_ заводской № \_\_\_\_\_

11.2 Вытяжной шкаф упакован АО «СовПлим» согласно требованиям, предусмотренным конструкторской документацией.

Дата \_\_\_\_\_  
(число, месяц, год)

МП

Начальник ОТК \_\_\_\_\_  
(подпись) (ФИО)

## **12 ГАРАНТИЙНЫЕ ОБЯЗАТЕЛЬСТВА**

12.1 Предприятие-изготовитель гарантирует соответствие вытяжного шкафа требованиям документации.

12.2 Гарантия предприятия-изготовителя на оборудование действует в течение 12 (двенадцати) месяцев с момента исполнения предприятием-изготовителем обязательства по поставке при условии соблюдения покупателем правил транспортировки, хранения и эксплуатации.

## **13 ОСОБЫЕ ОТМЕТКИ**

### **Реквизиты предприятия-изготовителя:**

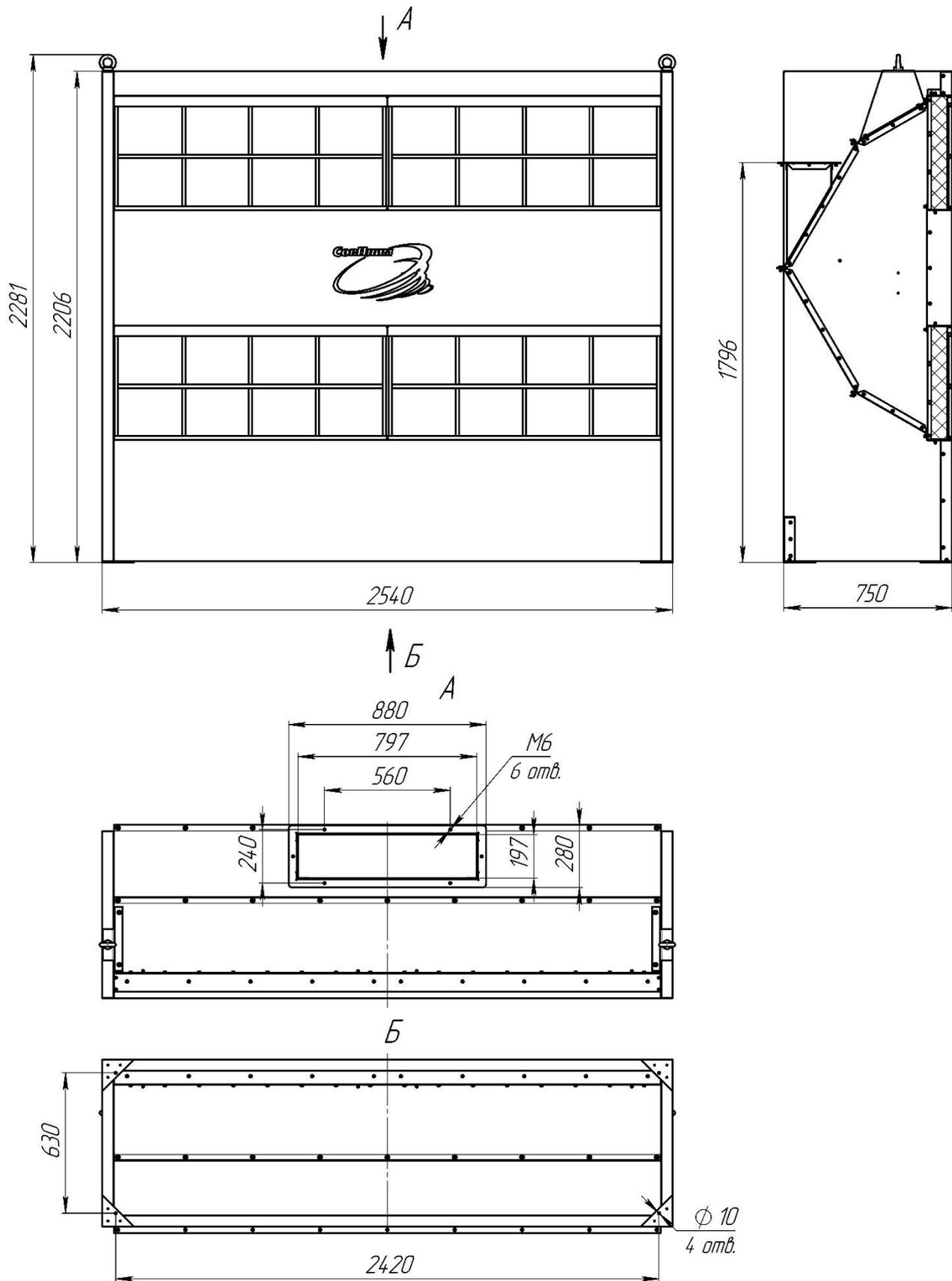
АО "СовПлим", Россия, 195279, Санкт-Петербург, шоссе Революции, д. 102, корп. 2

Тел.: (812) 33-500-33

e-mail: info@sovplym.com

<https://www.sovplym.ru>

**ПРИЛОЖЕНИЕ А – Габаритные размеры  
(справочное)**



**Рисунок А.1 – ЯАР 1-2**

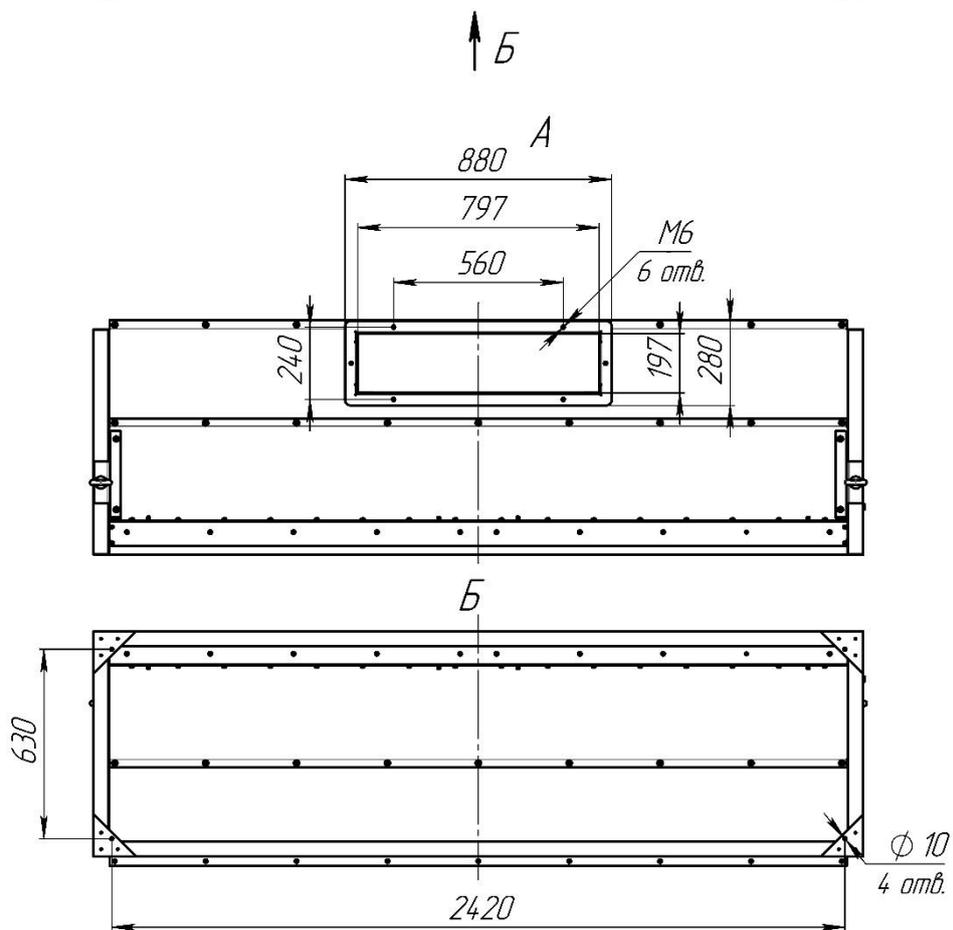
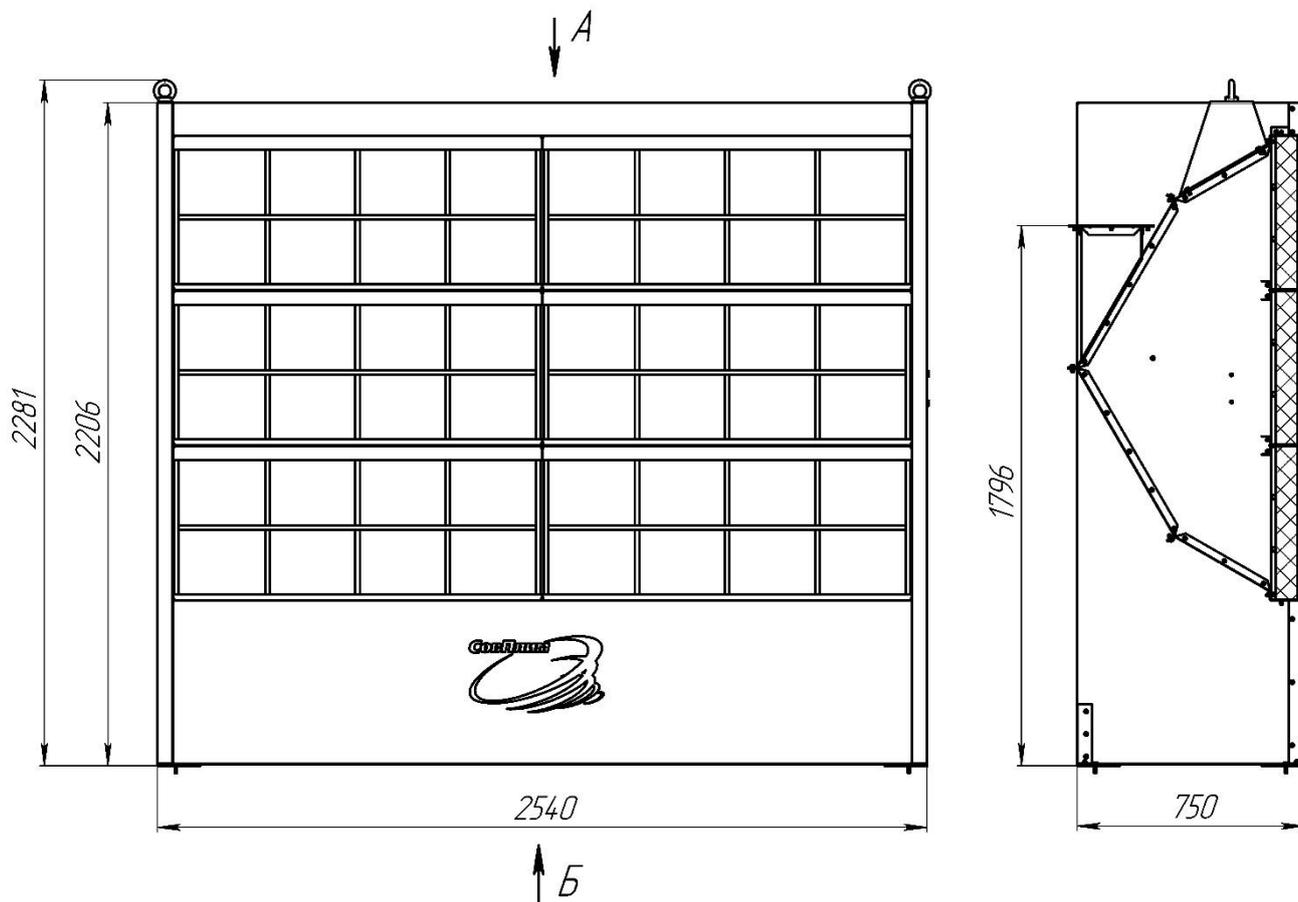


Рисунок А.2 – JAP 1-3

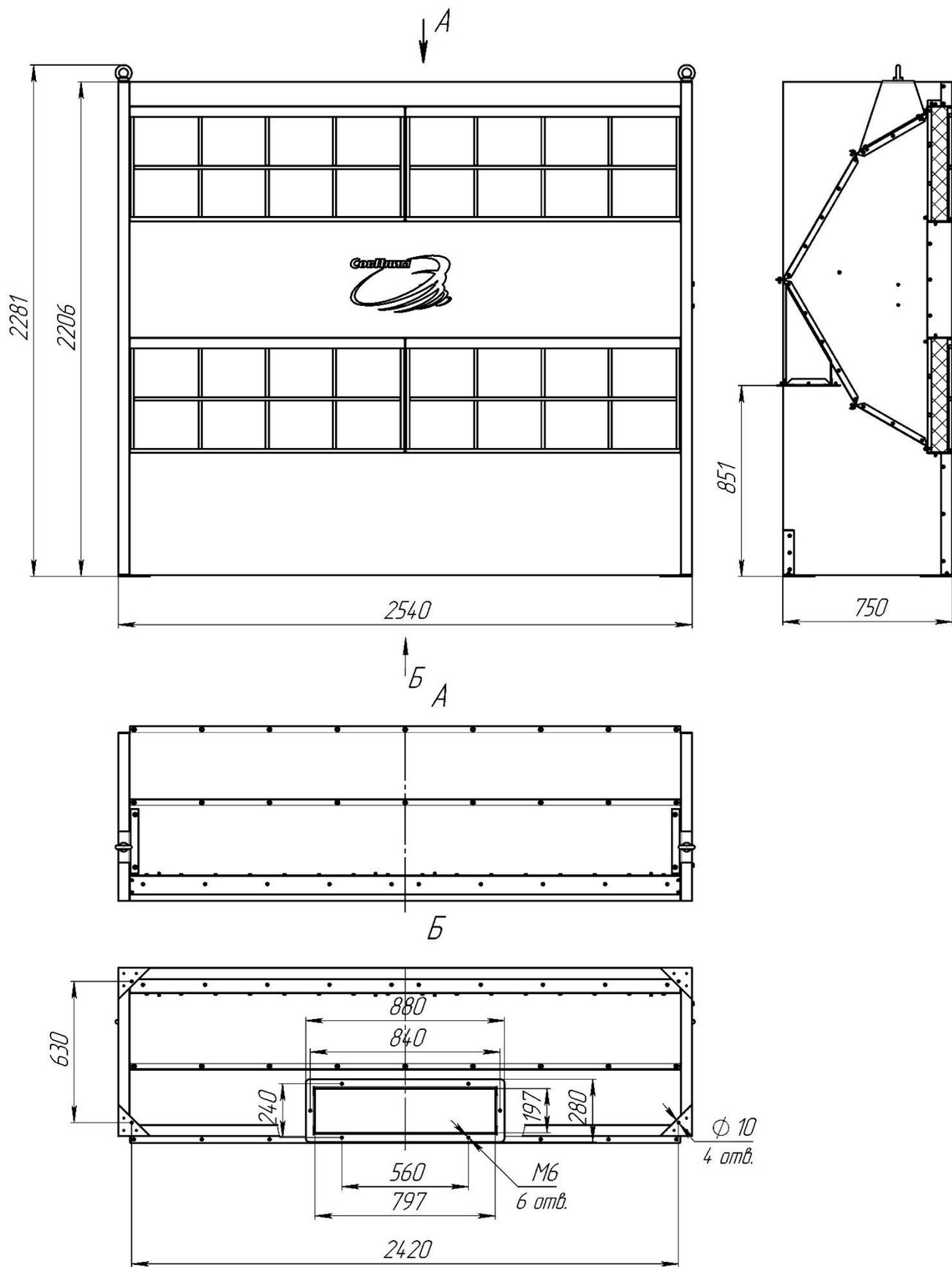


Рисунок А.3 – JAP 2-2

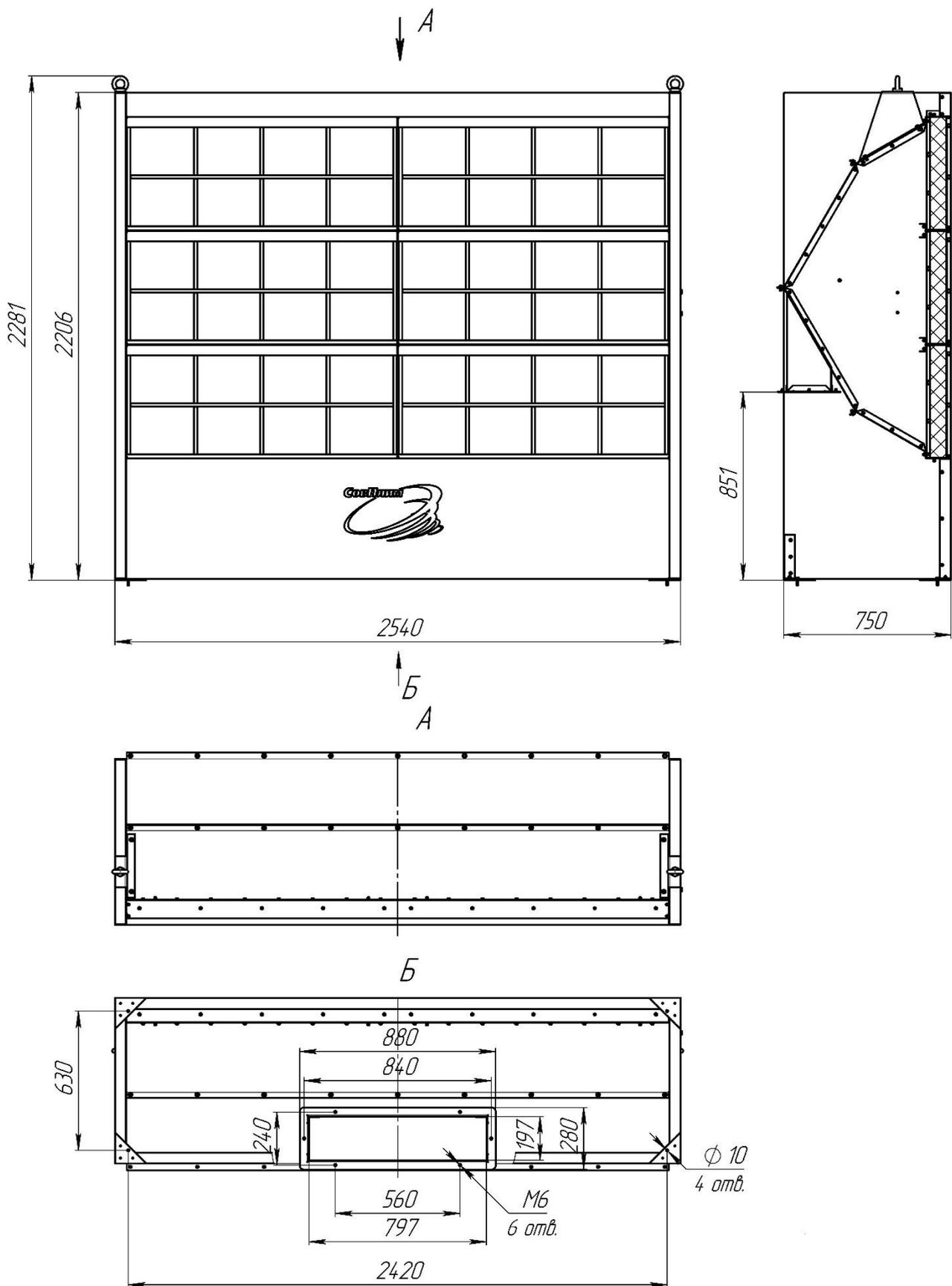


Рисунок А.4 – JAP 2-3

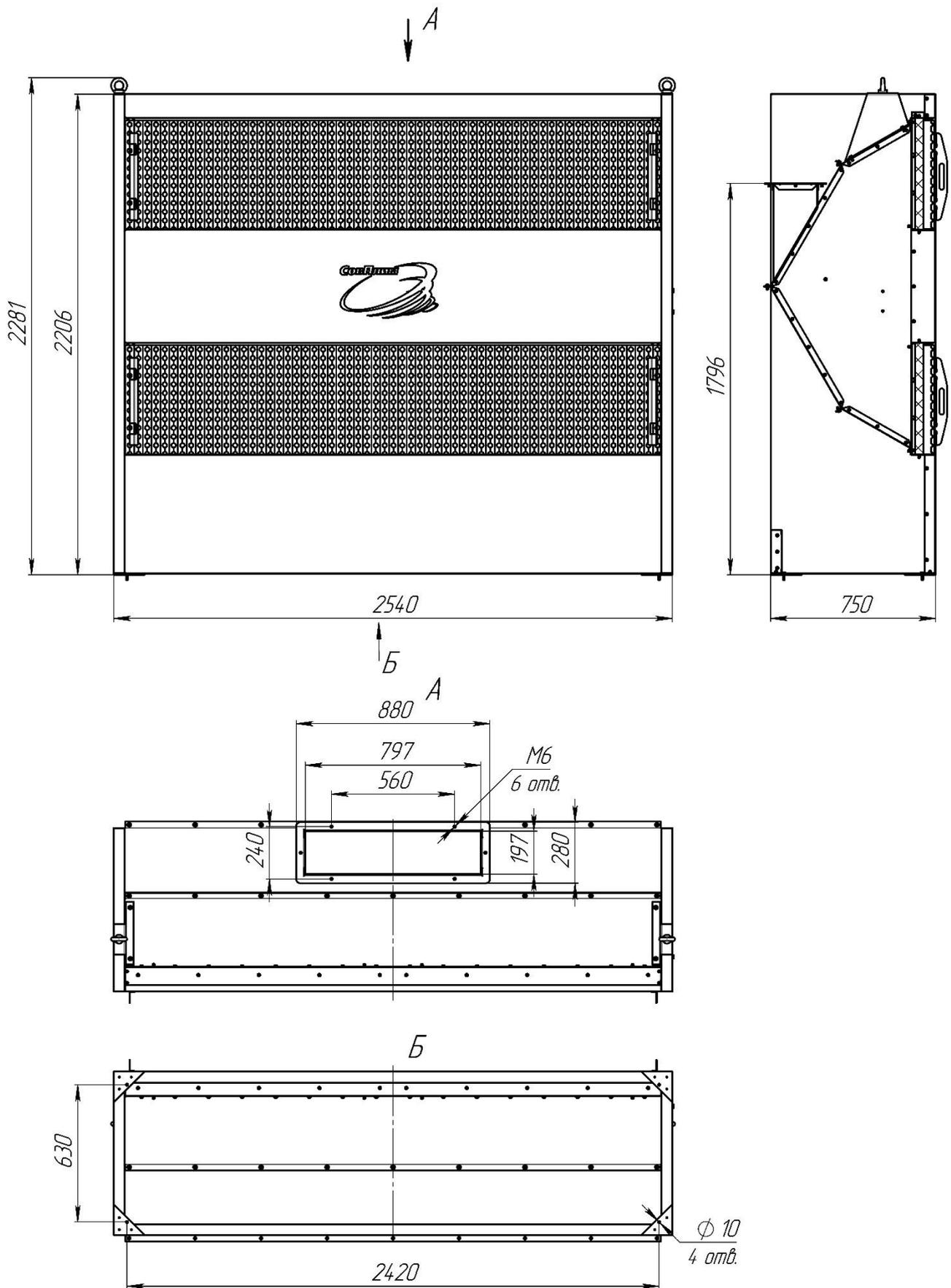


Рисунок А.5 – JAP 1-2 CF

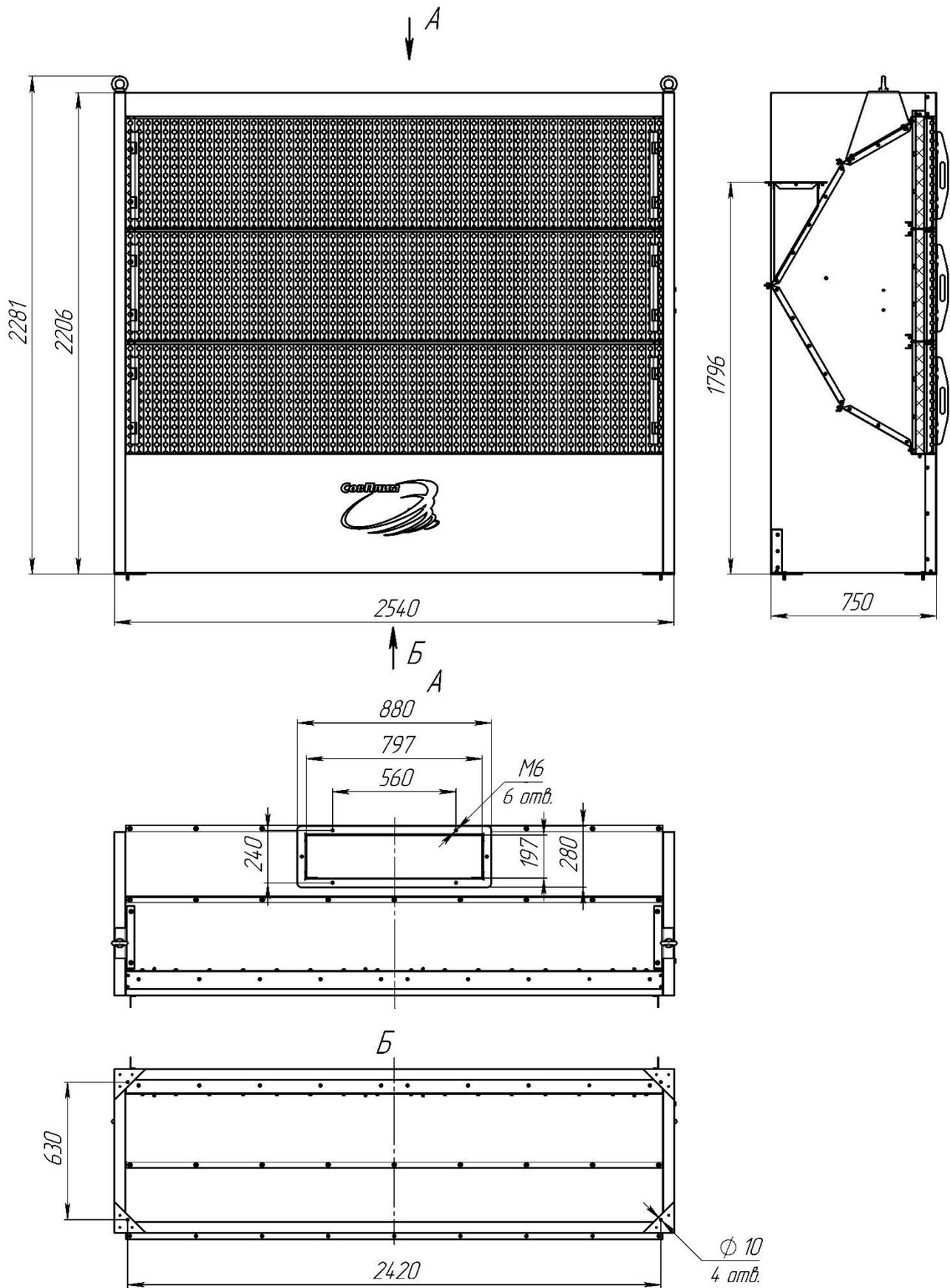


Рисунок А.6 – JAP 1-3 CF

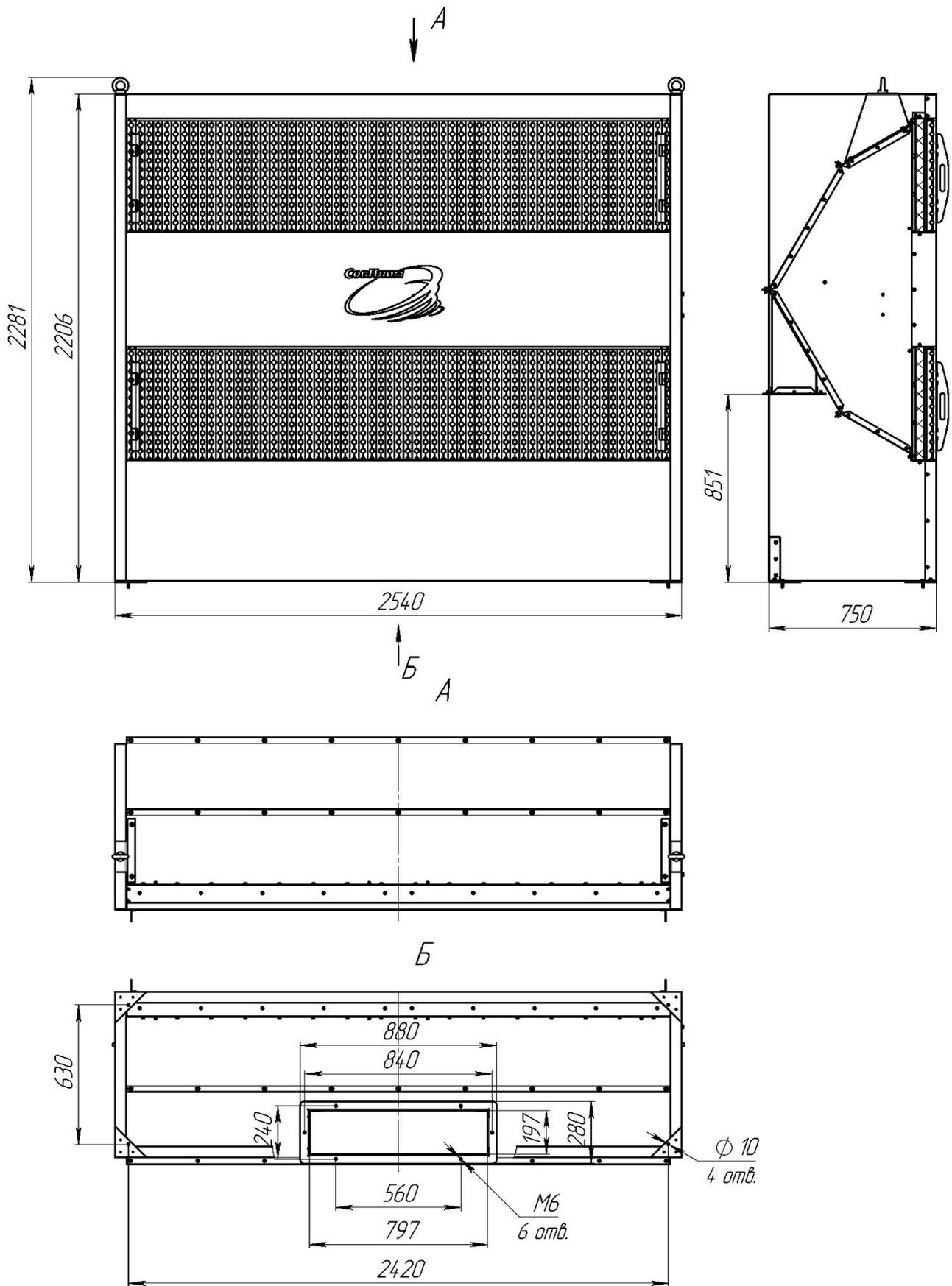


Рисунок А.7 – JAP 2-2 CF

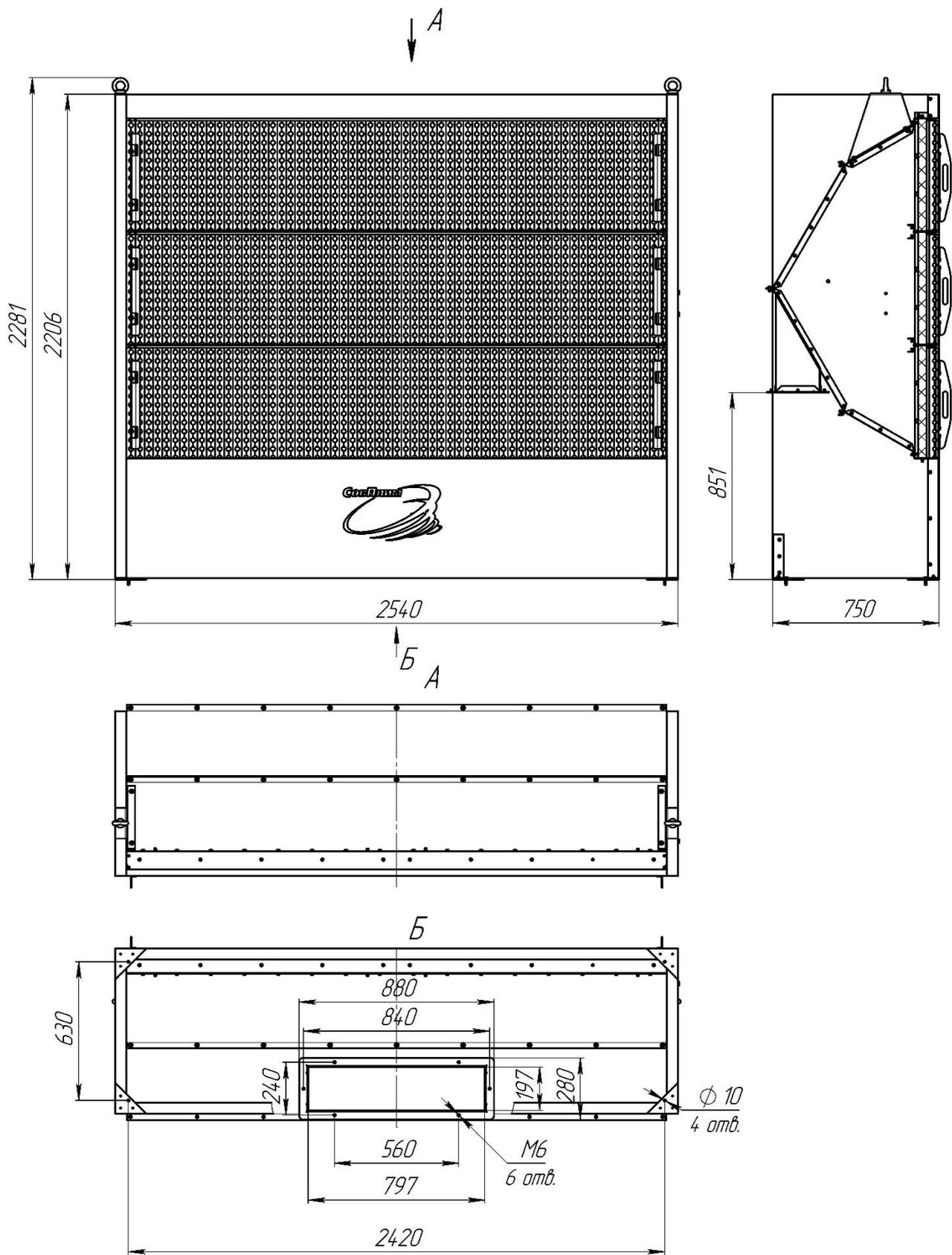
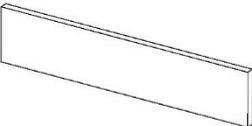
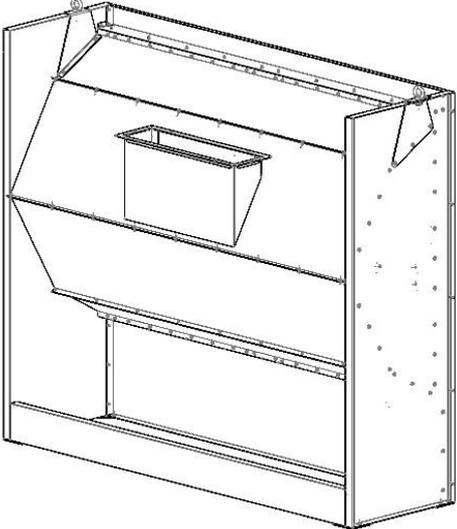
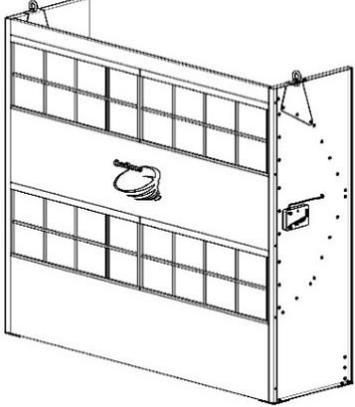
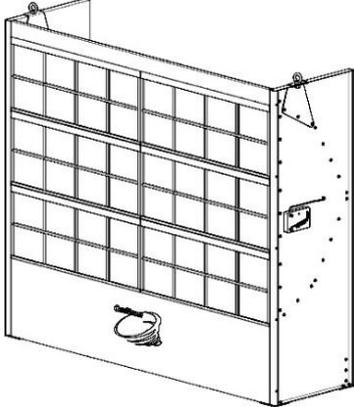
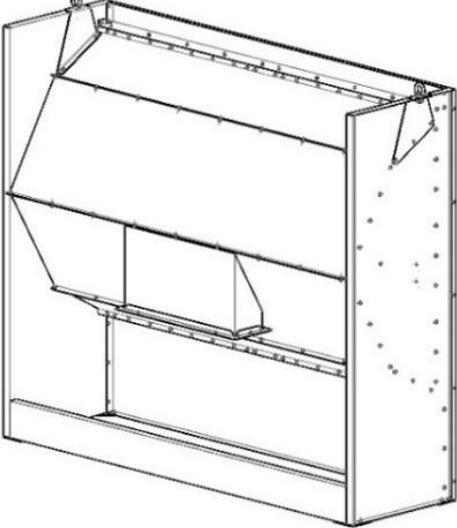
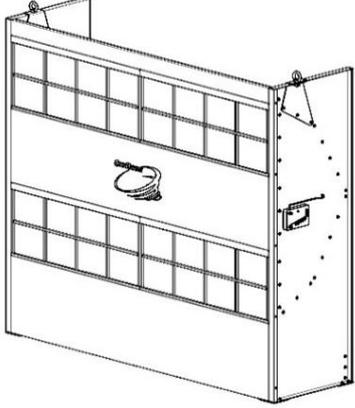
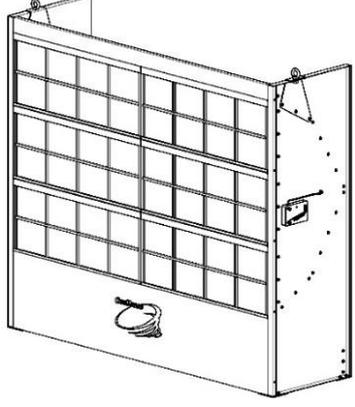
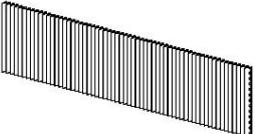
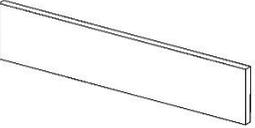
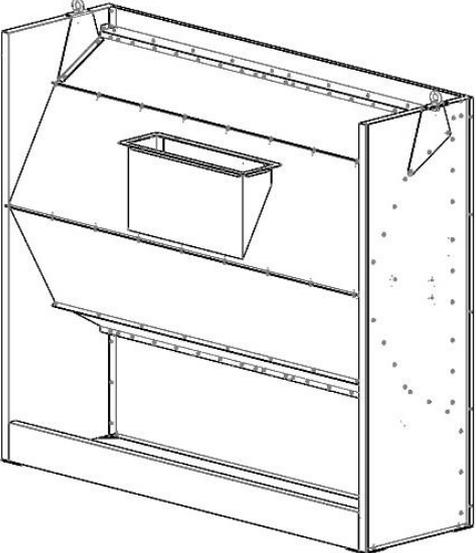
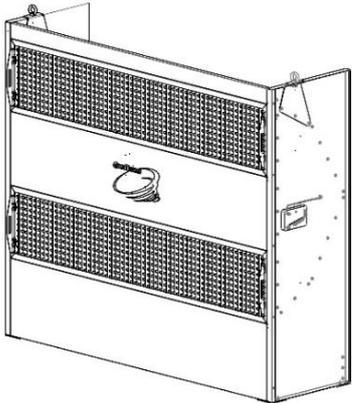
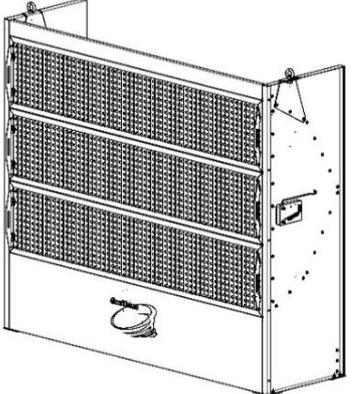
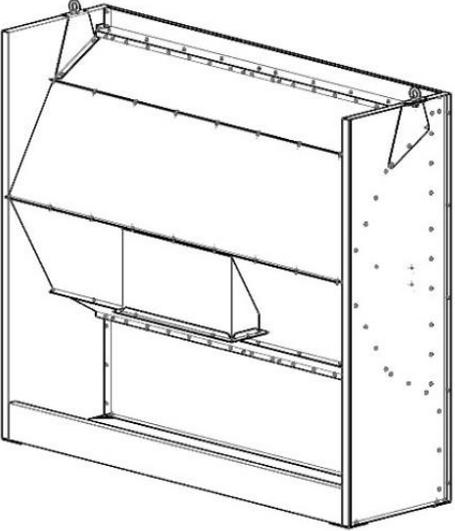
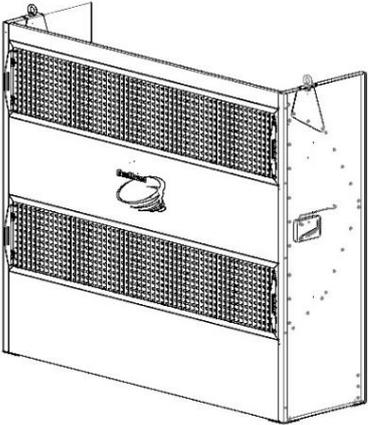
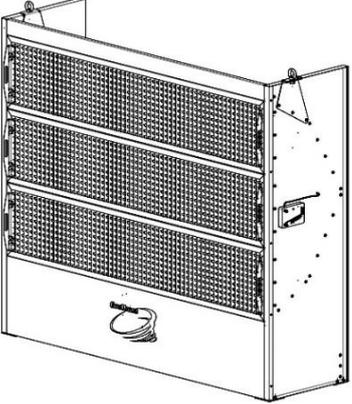


Рисунок А.8 – JAP 2-3 CF

**ПРИЛОЖЕНИЕ Б – Вариант компоновки вытяжных шкафов**

Фильтровальный материал	Расположение патрубка	Количество вытяжных секций
<p>стекловолокно Paint-Stop</p> 	<p align="center">патрубок расположен вверх JAP – 1 (2,3)</p> 	<p>1 вытяжные секции JAP – 1 – 2</p>  <p>2 вытяжные секции JAP – 1 – 3</p> 
	<p align="center">патрубок расположен вниз JAP – 2 (2,3)</p> 	<p>2 вытяжные секции JAP 2 – 2</p>  <p>3 вытяжные секции JAP 2 – 3</p> 

Фильтровальный материал	Расположение патрубка	Количество вытяжных секций
<p>лабиринтный картонный гофрированный фильтр</p>  <p>стекловолокно Paint-Stop</p> 	<p>патрубок расположен вверх JAP – 1 (2,3) CF</p> 	<p>2 вытяжные секции JAP – 1 – 2 – CF</p>  <p>3 вытяжные секции JAP – 1 – 3 – CF</p> 
	<p>патрубок расположен вниз JAP – 2 (2,3) CF</p> 	<p>2 вытяжные секции JAP – 2 – 2 – CF</p>  <p>3 вытяжные секции JAP – 2 – 3 CF</p> 

ПРИЛОЖЕНИЕ В – Габаритные размеры перехода

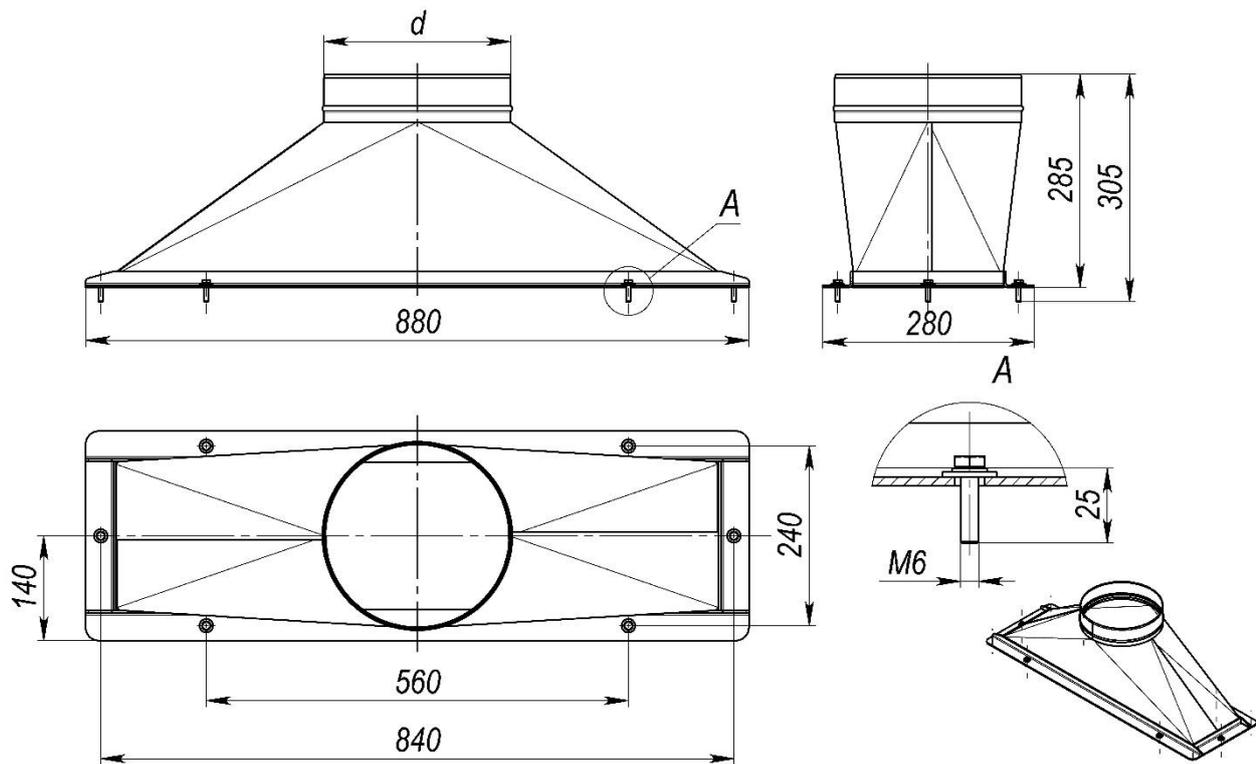


Таблица В.1

Обозначение перехода	$d$ , мм	Масса, кг
OL-JAP-250	248	5,2
OL-JAP-315	313	5,39
OL-JAP-355	353	5,5
OL-JAP-400	398	5,65